

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 101

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

MARDI 25 MARS 2003

DINSDAG 25 MAART 2003

Le Moniteur belge du 24 mars 2003 comporte deux éditions, qui portent les numéros 99 et 100.

Het Belgisch Staatsblad van 24 maart 2003 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 99 en 100.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Justice

13 FEVRIER 2003. — ~~Loi modifiant certaines dispositions du Code civil et du Code judiciaire en ce qui concerne la protection des biens des mineurs, p. 14334.~~

Service public fédéral Finances

10 MARS 2003. — ~~Arrêté royal modifiant l'AR/CIR 92 en ce qui concerne l'exonération des prix et subsides payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes, p. 14337.~~

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

31 JANVIER 2003. — ~~Décret relatif à la politique d'aide économique, p. 14344.~~

28 FEVRIER 2003. — ~~Décret portant assentiment au Protocole additionnel n° 5 à la Convention révisée pour la navigation du Rhin, signé à Strasbourg le 28 avril 1999, et à la Déclaration des Etats contractants à l'occasion de la signature du Protocole additionnel n° 5 et au Protocole additionnel n° 6 à la Convention révisée pour la navigation du Rhin, signé à Strasbourg le 21 octobre 1999, p. 14350.~~

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

11 DECEMBRE 2001. — ~~Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant l'introduction de l'euro dans la réglementation au sein de l'Office régional bruxellois de l'Emploi. Erratum, p. 14350.~~

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Justitie

13 FEBRUARI 2003. — ~~Wet tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek en van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de bescherming van de goederen van de minderjarigen, bl. 14334.~~

Federale Overheidsdienst Financiën

10 MAART 2003. — ~~Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars, bl. 14337.~~

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

31 JANUARI 2003. — ~~Decreet betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, bl. 14338.~~

28 FEBRUARI 2003. — ~~Decreet houdende instemming met het Aanvullend Protocol nr. 5 bij de Herzienne Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 28 april 1999, en de Verklaring van de Overeenkomst sluitende Staten bij de ondertekening van het Aanvullend Protocol nr. 5, en met het Aanvullend Protocol nr. 6 bij de Herzienne Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 21 oktober 1999, bl. 14349.~~

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 DECEMBER 2001. — ~~Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de invoering van de euro in de regelgeving op de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling. Erratum, bl. 14350.~~

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1106

[S - C - 2003/35307]

31 JANUARI 2003. — Decreet betreffende het economisch ondersteuningsbeleid (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet betreffende het economisch ondersteuningsbeleid

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Afdeling I. — Doelstelling

Art. 2. De Vlaamse regering kan met betrekking tot de in dit decreet vermelde categorieën van steun en met inachtneming van de in dit decreet bepaalde regels, steun verlenen aan projecten die passen in het ruimtelijk economisch beleid en het ondernemingsbeleid met aandacht voor ecologie, sociale en economische aspecten, kwantitatieve en kwalitatieve aspecten van werkgelegenheid, duurzaamheid, innovatie en kennisbevordering, binnen de voorziene begrotingskredieten.

Afdeling II. — Definities

Art. 3. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° onderneming : de natuurlijke personen die koopman zijn of een zelfstandig beroep uitoefenen, de vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, de Europese economische samenwerkingsverbanden en de economische samenwerkingsverbanden, die beschikken over een exploitatiezetel in het Vlaamse Gewest of zich ertoe verbinden in het Vlaamse Gewest een exploitatiezetel te vestigen;

2° kleine ondernemingen : ondernemingen die aan de volgende voorwaarden cumulatief voldoen :

a) minder dan 50 werknemers tewerkstellen;

b) een jaaromzet hebben van maximaal 7 miljoen euro, of een jaarlijks balanstotaal van maximaal 5 miljoen euro

c) beantwoorden aan het zelfstandigheidscriterium;

3° middelgrote ondernemingen : ondernemingen die aan de volgende voorwaarden cumulatief voldoen :

a) minder dan 250 werknemers tewerkstellen;

b) een jaaromzet hebben van maximaal 40 miljoen euro, of een jaarlijks balanstotaal van maximaal 27 miljoen euro;

c) beantwoorden aan het zelfstandigheidscriterium;

d) geen kleine onderneming zijn;

4° grote ondernemingen : ondernemingen die niet ressorteren onder de categorie kleine of middelgrote onderneming;

5° steun : elke maatregel waarbij een economisch voordeel wordt verleend die met overheidsmiddelen wordt bekostigd;

6° steunintensiteit : het steunbedrag, uitgedrukt als een percentage van de in aanmerking komende kosten of investeringen van het project, voor aftrek van de directe belastingen;

7° regionale steungebieden : gebieden die op sociaal-economisch gebied achtergebleven zijn en beantwoorden aan de voorwaarden, vermeld in de Europese richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen.

Deze gebieden zijn voor Vlaanderen vastgelegd in de regionale steunkaart van het Vlaamse Gewest zoals goedgekeurd door de Vlaamse regering op 7 juli 2000 en de Europese Commissie op 20 september 2000 - aangevuld door het corrigendum van 18 oktober 2000 - voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2006.

Indien deze steunkaart wordt herzien door de Vlaamse regering, wordt de nieuwe steunkaart in aanmerking genomen;

8° K.M.O.-verordening : verordening nr. 70/2001 van de Europese Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen en de latere wijzigingen;

9° opleidingsverordening : verordening nr. 68/2001 van de Europese Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-verdrag op opleidingssteun en de latere wijzigingen;

10° de minimisverordening : verordening nr. 69/2001 van de Europese Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-verdrag op de minimis-steun en de latere wijzigingen.

Afdeling III. — Algemene voorwaarden

Art. 4. De cumulering van de steun ongeacht de bron (Europees, federaal, Vlaams, provinciaal of gemeentelijk niveau) en in welke vorm ook verleend, met betrekking tot dezelfde investeringen of kosten mag niet tot gevolg hebben dat de geldende maximumsteunplafonds, zoals vastgesteld in dit decreet, worden overschreden.

De Vlaamse regering kan een verbod van cumulatie van steun voor dezelfde investeringen of kosten opleggen.

Art. 5. De steunaanvraag moet voor de aanvang van de uitvoering van het project ingediend worden.

Afdeling IV. — Voorwaarden met betrekking tot hoofdstukken II en III

Art. 6. Het project moet betrekking hebben op de oprichting van een nieuwe onderneming, de uitbreiding van een bestaande onderneming, het verrichten van een werkzaamheid die een fundamentele wijziging meebrengt in het product of het productieproces van een bestaande onderneming (met name door middel van rationalisatie, diversificatie of modernisering). De Vlaamse regering kan de overneming van een onderneming die gesloten is of die zou hebben moeten sluiten indien een dergelijke overname achterwege was gebleven, in aanmerking nemen.

Art. 7. De investeringen moeten gedurende 5 jaar door de onderneming worden geëxploiteerd en behouden blijven met betrekking tot de toepassing van artikelen 10, § 2, en 14, § 2 en § 3. De gecreëerde arbeidsplaatsen moeten gedurende 5 jaar in de onderneming behouden blijven met betrekking tot de toepassing van artikel 10, § 3.

Art. 8. De investeringen moeten in het actief van de ondernemingsbalans worden opgenomen, als vaste activa afgeschreven worden met uitzondering van gronden en moeten tegen marktvoorwaarden verworven worden van derden waarin de verwervende onderneming geen directe of zijdelingse zeggenschap uitoefent.

*HOOFDSTUK II. — Investeringssteun voor ondernemingen**Afdeling I. — Toepassingsgebied*

Art. 9. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan kleine ondernemingen en middelgrote ondernemingen voor investeringen in het Vlaamse Gewest onder de voorwaarden vermeld in de K.M.O.-verordening, dit decreet en de uitvoeringsbesluiten en aan de grote ondernemingen enkel voor investeringen in de regionale steungebieden onder de voorwaarden vermeld in dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Afdeling II. — Steunintensiteit

Art. 10. § 1. De steunintensiteit wordt berekend als een percentage van de in aanmerking komende investeringen, van de loonkosten of van een combinatie van beide.

§ 2. De Vlaamse regering kan de volgende materiële investeringen in aanmerking nemen : investeringen in grond, gebouwen, machines, installaties en uitrusting.

De Vlaamse regering kan de volgende immateriële investeringen in aanmerking nemen :

investeringen in de technologieoverdracht in de vorm van :

1° octrooien;

2° exploitatielicenties of licenties inzake geëxploiteerde technische knowhow;

3° niet-geëxploiteerde technische knowhow.

Voor grote ondernemingen mogen de immateriële investeringen niet meer dan 25 % van de materiële investeringen bedragen.

§ 3. De Vlaamse regering kan de loonkosten in aanmerking nemen die over een periode van 2 jaar betrekking hebben op de gecreëerde arbeidsplaatsen onder de volgende voorwaarden

1° het creëren van arbeidsplaatsen moet verband houden met de uitvoering van een project dat voorziet in een investering in materiële of immateriële activa. De arbeidsplaatsen moeten binnen 3 jaar na de volledige verwezenlijking van de investering worden gecreëerd;

2° het investeringsproject moet leiden tot een nettotoename van het aantal werknemers in de betrokken vestiging in vergelijking met het gemiddelde van de voorgaande 12 maanden.

Art. 11. § 1. De Vlaamse regering kan respectievelijk tot maximaal 15 % en maximaal 7,5 % investeringssteun verlenen aan kleine en middelgrote ondernemingen.

§ 2. De maximumsteunpercentages in de regionale steungebieden zijn voor Vlaanderen vastgelegd in de regionale steunkaart van het Vlaamse Gewest zoals goedgekeurd door de Vlaamse regering op 7 juli 2000 en door de Europese Commissie op 20 september 2000 - aangevuld door het corrigendum van 18 oktober 2000 - voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2006.

Overeenkomstig deze steunkaart kan de Vlaamse regering tot maximaal 14 % (zone A) en maximaal 21 % (zone B), naargelang de sociaal-economische toestand van het gebied, investeringssteun verlenen aan grote ondernemingen voor investeringen in de regionale steungebieden. De Vlaamse regering kan deze percentages tot maximaal 10 % verhogen voor kleine en middelgrote ondernemingen voor investeringen in de regionale steungebieden.

Indien deze steunkaart wordt herzien door de Vlaamse regering, worden de maximumsteunpercentages van de nieuwe steunkaart in aanmerking genomen.

HOOFDSTUK III. — *Investeringssteun voor ecologie**Afdeling 1. — Definities*

Art. 12. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° communautaire norm : verplichte communautaire norm waarbij de op milieugebied te bereiken normen zijn vastgesteld, alsmede de verplichting de beste beschikbare technische middelen te gebruiken die geen excessieve kosten meebrengen;

2° milieubescherming : elke maatregel die gericht is op de preventie of het herstel van aantastingen van de natuurlijke omgeving of de natuurlijke hulpbronnen, dan wel op de aanmoediging van een rationeel gebruik van die hulpbronnen;

3° energiebesparende maatregelen : maatregelen die de ondernemingen in staat stellen het energieverbruik in hun productiecycclus te verminderen;

4° hernieuwbare energiebronnen : de hernieuwbare niet-fossiele energiebronnen;

5° gestrande kosten : de kosten die ondernemingen moeten dragen ten gevolge van verplichtingen die ze in het verleden zijn aangegaan, maar die ze niet langer kunnen nakomen door de liberalisering van de betrokken sector.

Afdeling II. — Toepassingsgebied

Art. 13. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, onder de voorwaarden vermeld in dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Afdeling III. — Steunintensiteit

Art. 14. § 1. De steunintensiteit wordt berekend als een percentage van de in aanmerking komende ecologie-investeringen.

§ 2. De Vlaamse regering kan de volgende materiële investeringen in aanmerking nemen investeringen in grond wanneer deze absoluut noodzakelijk zijn om aan de milieudoelstellingen te voldoen, gebouwen, machines, installaties en uitrustingen die erop gericht zijn vervuiling of hinder te beperken of te beëindigen of de productiemethoden aan te passen met het oog op de milieubescherming.

De Vlaamse regering kan de volgende immateriële investeringen in aanmerking nemen :

investeringen in de technologieoverdracht in de vorm van :

1° octrooien;

2° exploitatielicenties of licenties inzake geoctrooieerde technische knowhow;

3° niet-geoctrooieerde technische knowhow.

§ 3. Enkel de extra investeringen die noodzakelijk zijn voor het verwezenlijken van de milieudoelstellingen worden in aanmerking genomen, exclusief de voordelen van een eventuele capaciteitsverhoging, de kostenbesparingen gedurende de eerste 5 jaar van de gebruiksduur van de investeringen en de extra bijproducten gedurende diezelfde periode.

§ 4. Gestrande kosten komen niet in aanmerking.

Art. 15. § 1. De Vlaamse regering kan voor de volgende ecologie-investeringen steun verlenen :

1° investeringen door kleine en middelgrote ondernemingen om zich aan te passen aan nieuwe communautaire normen gedurende een periode van 3 jaar te rekenen vanaf de goedkeuring van de nieuwe communautaire normen;

2° investeringen door ondernemingen om zich aan te passen aan de normen of de normen te overtreffen. Dit kan op de volgende manieren gebeuren :

a) de Europese normen worden overtroffen;

b) de Europese normen ontbreken;

c) aanpassen aan de nationale of Vlaamse normen die strenger zijn dan de Europese normen;

3° investeringen op energiegebied :

a) investeringen ten behoeve van energiebesparingen;

b) investeringen ten behoeve van warmtekraftkoppeling;

c) investeringen ten behoeve van hernieuwbare energie;

d) investeringen in installaties voor hernieuwbare energie waarmee een hele gemeenschap in een stelsel van zelfvoorziening bevoorrad kan worden;

e) investeringen in hernieuwbare energiebronnen indien de steun onmisbaar is voor de realisatie van het project;

4° investeringen ten gevolge van de verhuizing van ondernemingen indien de onderneming overeenkomstig de milieureglementering een activiteit uitoefent die een aanzienlijke vervuiling meebrengt en wegens die locatie, haar vestigingsplaats verlaat om zich in een geschikter gebied te vestigen.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden waaronder aan de voorgaande investeringsprojecten steun kan worden verleend.

Art. 16. De Vlaamse regering kan tot de volgende maximumpercentages ecologiesteun verlenen afhankelijk van de grootte van de onderneming, de investering in een regionaal steungebied en het type van de ecologie-investering :

Investeringsprojecten	Grote ondernemingen			Kleine en middelgrote ondernemingen		
	Buiten regionaal steungebied	Regionaal steungebied		Buiten regionaal steungebied	Regionaal steungebied	
		Zone A	Zone B		Zone A	Zone B
Aanpassen aan nieuwe communautaire normen (artikel 15, § 1,1°)	0	0	0	15 %	24 %	31 %
Overtreffen van of aanpassen aan de normen (artikel 15, § 1, 2°)	30 %	35 %	35 %	40 %	45 %	45 %
Investeringsprojecten op energiegebied (artikel 15, § 1, 3°) :						
a) energiebesparingen	40 %	45 %	45 %	50 %	55 %	55 %
b) warmtekrachtkoppeling	40 %	45 %	45 %	50 %	55 %	55 %
c) hernieuwbare energie	40 %	45 %	45 %	50 %	55 %	55 %
d) installaties voor hernieuwbare energie waarmee een hele gemeenschap wordt bevoorrad	50 %	55 %	55 %	60 %	65 %	65 %
e) hernieuwbare energie (steun is onmisbaar)	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Verhuizing van ondernemingen (artikel 15, § 1, 4°)	30 %	35 %	35 %	40 %	45 %	45 %

HOOFDSTUK IV. — *Steun voor advies en studies*

Afdeling I. — Toepassingsgebied

Art. 17. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan kleine en middelgrote ondernemingen voor extern(e) advies en studie en aan natuurlijke personen voor een externe haalbaarheidsstudie betreffende de eventuele oprichting of overname van een onderneming, onder de voorwaarden vermeld in de K.M.O.-verordening, dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Afdeling II. — Steunintensiteit

Art. 18. § 1. De steunintensiteit wordt berekend als een percentage van de in aanmerking komende kosten van advies en studie.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de in aanmerking komende kosten van advies en studie.

Diensten van permanente of periodieke aard en diensten die tot de gewone bedrijfsuitgaven van de onderneming behoren, komen niet in aanmerking.

Art. 19. De Vlaamse regering kan tot maximaal 50 % steun voor advies en studie verlenen.

HOOFDSTUK V. — *Steun voor opleiding*

Afdeling I. — Definities

Art. 20. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° algemene opleiding : een opleiding zoals bedoeld in artikel 2, e), van de opleidingsverordening;

2° specifieke opleiding : een opleiding zoals bedoeld in artikel 2, d), van de opleidingsverordening.

Art. 21. De werknemers zoals bedoeld in artikel 2, g), van de opleidingsverordening kunnen door de Vlaamse regering als benadeelde werknemers in aanmerking genomen worden.

Afdeling II. — Toepassingsgebied

Art. 22. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan ondernemingen voor interne en externe opleiding van werknenden onder de voorwaarden vermeld in de opleidingsverordening, dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Afdeling III. — Steunintensiteit

Art. 23. 1. De steunintensiteit wordt berekend als een percentage van de in aanmerking komende kosten van de opleiding.

§ 2. De Vlaamse regering kan de volgende opleidingskosten in aanmerking nemen :

1° de personeelskosten van de opleiders;

2° de verplaatsingskosten van de opleiders en degenen die de opleiding volgen;

3° andere lopende uitgaven voor materiaal en benodigdheden;

4° de afschrijving van machines, installaties en uitrusting, in de mate waarin deze uitsluitend voor het opleidingsproject worden gebruikt;

5° de kosten van diensten inzake begeleiding en advisering met betrekking tot het opleidingsproject;

6° de personeelskosten van diegenen die de opleiding volgen, ten belope van het totaal van de overige, in de punten 1° tot en met 5° bedoelde, in aanmerking komende kosten. Er mag slechts rekening gehouden worden met de uren die de deelnemers aan de opleiding daadwerkelijk besteden, onder aftrek van de door hen gewerkte of daarmee gelijkgestelde uren.

Art. 24. De Vlaamse regering kan tot de volgende maximumpercentages opleidingssteun verlenen :

1° voor specifieke opleiding kan aan kleine en middelgrote ondernemingen tot 35 % en aan grote ondernemingen tot 25 % steun verleend worden;

2° voor algemene opleiding kan aan kleine en middelgrote ondernemingen tot 70 % en aan grote ondernemingen tot 50 % steun verleend worden.

Deze percentages kunnen tot maximaal 10 % voor de opleiding van benadeelde werknemers en tot maximaal 5 % voor ondernemingen gevestigd in de regionale steungebieden, verhoogd worden.

*HOOFDSTUK VI. — Steun voor de (her)uitrusting en (her)aanleg van bedrijventerreinen
en oprichting, uitbreiding en modernisering van bedrijfsgebouwen*

Afdeling I. — Toepassingsgebied

Art. 25. § 1. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan publiekrechtelijke rechtspersonen aangewezen door de Vlaamse regering voor de (her)uitrusting en (her)aanleg van terreinen en de oprichting, uitbreiding en modernisering van gebouwen gelegen in het Vlaamse Gewest, met het oog op het ter beschikking stellen van ondernemingen, onder de voorwaarden vermeld in dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

§ 2. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan ondernemingen voor de (her)uitrusting en (her)aanleg van terreinen gelegen in het Vlaamse Gewest, met het oog op het ter beschikking stellen van ondernemingen, onder de voorwaarden vermeld in dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Afdeling II. — Steunintensiteit

Art. 26. § 1. De steunintensiteit wordt berekend als een percentage van de in aanmerking komende kosten en investeringen.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt welke kosten en investeringen voor de (her)uitrusting en (her)aanleg van terreinen en oprichting, uitbreiding en modernisering van gebouwen, met het oog op het ter beschikking stellen van ondernemingen, in aanmerking komen.

Art. 27. De Vlaamse regering bepaalt de steunpercentages voor de (her)uitrusting en (her)aanleg van terreinen en oprichting, uitbreiding en modernisering van gebouwen, met het oog op het ter beschikking stellen van ondernemingen.

HOOFDSTUK VII. — Steun voor sanering van vervuilde bedrijventerreinen en bedrijfsgebouwen

Afdeling I. — Definitie

Art. 28. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder vervuiler : degene die direct of indirect schade toebrengt aan het milieu of de voorwaarden scheidt die deze schade veroorzaken.

Afdeling II. — Toepassingsgebied

Art. 29. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan ondernemingen en publiekrechtelijke rechtspersonen aangewezen door de Vlaamse regering voor de sanering van een vervuild terrein of gebouw gelegen in het Vlaamse Gewest, indien de vervuiler niet bekend is of niet aansprakelijk kan worden gesteld, met het oog op het ter beschikking stellen van ondernemingen, onder de voorwaarden vermeld in dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Afdeling III. — Steunintensiteit

Art. 30. § 1. De steunintensiteit wordt berekend als een percentage van de in aanmerking komende kosten en investeringen.

§ 2. De Vlaamse regering kan de volgende kosten en investeringen in aanmerking nemen :

1° de aanvaarde kosten en investeringen. Dit zijn de kosten en investeringen van de werkzaamheden, verminderd met de waardevermindering van het terrein;

2° de kosten en investeringen van de werkzaamheden.

Art. 31. § 1. De Vlaamse regering kan tot de volgende maximumpercentages saneringssteun verlenen :

1° voor de aanvaarde kosten en investeringen 100 %;

2° voor de kosten en investeringen van de werkzaamheden : 15 %.

§ 2. Het totale bedrag van de steun kan in geen geval hoger zijn dan de daadwerkelijke uitgaven van de onderneming.

HOOFDSTUK VIII. — *Verwerving van gronden en gebouwen*

Art. 32. § 1. Ter ondersteuning van zijn economisch beleid, in het kader van de opwaardering van de stedelijke gebieden, ter bestrijding van de leegstand van verlaten bedrijfssites of om strategische redenen, kan het Vlaamse Gewest gebouwen en gronden aankopen met het oog op het ter beschikking stellen van ondernemingen.

§ 2. Om de in § 1 geformuleerde doelstelling te realiseren kan het Vlaamse Gewest opdracht geven tot het ontwikkelen en saneren van bedrijventerreinen, evenals tot het oprichten, herinrichten of saneren van bedrijfsgebouwen.

HOOFDSTUK IX. — *Steun aan ondernemingen die getroffen worden door een openbare ramp of crisis*

Art. 33. § 1. De Vlaamse regering kan steun verlenen aan ondernemingen waarvan de economische bedrijvigheid ernstig getroffen wordt door een openbare ramp of crisis die door een besluit van de Vlaamse regering als dusdanig wordt erkend.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt in dit geval de voorwaarden waaronder steun kan worden verleend en de hoogte van de steun.

HOOFDSTUK X. — *Reddings- en herstructureringssteun*

Art. 34. De Vlaamse regering kan reddings- en herstructureringssteun verlenen aan ondernemingen in moeilijkheden, overeenkomstig de communautaire richtsnoeren voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden.

HOOFDSTUK XI. — *De minimissteun*

Art. 35. De Vlaamse regering kan van de steunpercentages vermeld in dit decreet afwijken onder de voorwaarden vermeld in de de minimisverordening.

HOOFDSTUK XII. — *Europese reglementering*

Art. 36. De steun aan ondernemingen wordt toegekend onverminderd de strengere Europese reglementering.

HOOFDSTUK XIII. — *De uitbetaling van de steun*

Art. 37. Onverminderd artikel 100 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coordinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit zijn de schuldvorderingen ten aanzien van het Vlaamse Gewest die uit dit decreet en haar uitvoeringsbesluiten voortvloeien, verjaard en voorgeod ten voordele van het Vlaamse Gewest vervallen waarvan de overlegging niet is geschied binnen een termijn van 6 maanden na het beëindigen van het project.

HOOFDSTUK XIV. — *Terugvordering*

Art. 38. De Vlaamse regering bepaalt de gevallen van terugvordering, de termijnen waarbinnen de feiten die aanleiding geven tot terugvordering zich moeten voordoen en de intrestvoet die in dit geval verschuldigd is.

HOOFDSTUK XV. — *Opheffingsbepaling*

Art. 39. Het decreet van 31 maart 1993 betreffende een financiële tegemoetkoming door het Vlaamse Gewest ten behoeve van kleine ondernemingen die een beroep doen op erkende externe bedrijfsadviseurs wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XVI. — *Overgangsmaatregelen*

Art. 40. De Vlaamse regering legt de overgangsmaatregelen vast.

Art. 41. De wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering en het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest blijven van toepassing voor aangelegenheden die niet geregeld worden in dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK XVII. — *Inwerkingtreding*

Art. 42. § 1. De Vlaamse regering bepaalt de datum waarop dit decreet in werking treedt.

§ 2. Er kan op basis van een steunregeling van dit decreet slechts steun in de zin van artikel 87, lid 1, van het EG-Verdrag toegekend worden na de inwerkingtreding van de desbetreffende uitvoeringsbesluiten.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 januari 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Buitenlandse Handel en Huisvesting,
J. GABRIELS

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 1209 – nr. 1

Zitting 2002-2003

Stukken. — Amendementen : 1209 - nrs. 2 en 3

- In eerste lezing door de commissie aangenomen artikelen : 1209 – nr. 4

- Amendement : 1209 – nr. 5

- Verslag : 1209 – nr. 6

- Amendementen : 1209 – nr. 7

- Motie houdende verzoek tot raadpleging van de Raad van State : 1209 – nr. 8

- Advies van de Raad van State : 1209 – nr. 9

- Amendementen : 1209 – nr. 10

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1209 – nr. 11

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 22 januari 2003.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 1106

[C — 2003/35307]

31 JANVIER 2003. — Décret relatif à la politique d'aide économique (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret relatif à la politique d'aide économique

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Section I^{re}. — Objectif

Art. 2. En fonction des catégories d'aides visées par le présent décret, et dans le respect des règles fixées par le présent décret, le Gouvernement flamand peut accorder des aides à des projets qui s'inscrivent dans le cadre de la politique économique spatiale et de la politique de l'entreprise, en tenant compte des aspects écologiques, sociaux et économiques, des aspects quantitatifs et qualitatifs de l'emploi, de la durabilité, de l'innovation et de la promotion des connaissances, dans les limites des crédits budgétaires prévus.

Section II. — Définitions

Art. 3. Pour l'application du présent décret on entend par :

1° entreprise : les personnes physiques qui sont négociants ou exercent une profession indépendante, les sociétés ayant adopté le statut de société commerciale, les groupements européens d'intérêt économique, les groupements d'intérêt économique qui disposent d'un siège d'exploitation en Région flamande ou qui s'engagent à y établir un siège d'exploitation;

2° petites entreprises : les entreprises qui remplissent les conditions suivantes de manière cumulative :

a) occuper moins de 50 employés;

b) avoir un chiffre d'affaires annuel de 7 millions d'euros au maximum ou un total du bilan annuel de 5 millions d'euros au maximum;

c) respecter le critère d'indépendance;

3° moyennes entreprises : les entreprises qui remplissent les conditions suivantes de manière cumulative :

a) occuper moins de 250 employés;

b) avoir un chiffre d'affaires annuel de 40 millions d'euros au maximum ou un total du bilan annuel de 27 millions d'euros au maximum;

c) respecter le critère d'indépendance;

d) ne pas être une petite entreprise;

4° grandes entreprises : les entreprises qui ne relèvent pas des catégories des petites ou moyennes entreprises;

5° aide : toute mesure accordant un avantage économique et financée au moyen de ressources publiques;

6° intensité de l'aide : le montant de l'aide exprimé en pourcentage des coûts ou investissements admissibles du projet, avant impôts directs;

7° régions assistées : régions ayant un retard socio-économique et qui remplissent les conditions énoncées dans les directives européennes relatives aux aides régionales.

En ce qui concerne la Flandre, ces régions sont déterminées sur la carte des aides à finalité régionale de la Région flamande telle qu'approuvée par le Gouvernement flamand le 7 juillet 2000 et par la Commission européenne le 20 septembre 2000 - complétée par le rectificatif du 18 octobre 2000 - pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2006.

En cas de révision de cette carte des aides par le Gouvernement flamand, la nouvelle carte des aides sera prise en compte;

8° règlement sur les P.M.E. : le règlement n° 70/2001 de la Commission européenne du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat en faveur des petites et moyennes entreprises et les modifications ultérieures;

9° règlement sur la formation : le règlement n° 68/2001 de la Commission européenne du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides à la formation et les modifications ultérieures;

10° règlement de minimis : le règlement n° 69/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides de minimis et les modifications ultérieures.

Section III. — Conditions générales

Art. 4. Le cumul des aides quelle qu'en soit la source (niveaux européen, fédéral, flamand, provincial ou communal) et sous quelque forme que ce soit, qui concernent les mêmes investissements ou coûts ne peut entraîner un dépassement des seuils prévus par le présent décret.

Le Gouvernement flamand peut imposer l'interdiction du cumul d'aides qui concernent les mêmes investissements ou coûts.

Art. 5. La demande de l'aide doit être introduite avant le début de la réalisation du projet.

Section IV. — Conditions relatives aux chapitres II et III

Art. 6. Le projet doit se rapporter à la création d'un nouvel établissement, à l'extension d'un établissement existant ou au démarrage d'une activité impliquant un changement fondamental dans le produit ou le procédé de production d'un établissement existant (en particulier, par voie de rationalisation, de diversification ou de modernisation). Le Gouvernement flamand peut considérer la reprise d'une entreprise qui a fermé ou qui aurait été fermée sans cette reprise.

Art. 7. Les investissements doivent être exploités et maintenus par l'entreprise pendant 5 ans en ce qui concerne l'application des articles 10, § 2 et 14, §§ 2 et 3. Les emplois créés doivent être maintenus dans l'entreprise pendant 5 ans en ce qui concerne l'application de l'article 10, § 3.

Art. 8. Les investissements doivent être portés à l'actif du bilan de l'entreprise, être amortis en tant qu'immobilisations, à l'exception des terrains, et doivent être acquis aux conditions du marché de tiers où l'entreprise acquérante n'a aucun contrôle direct ou indirect.

CHAPITRE II. — Aide aux investissements d'entreprises

Section I^e. — Champ d'application

Art. 9. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides aux petites et moyennes entreprises pour des investissements réalisés en Région flamande aux conditions énoncées dans le règlement P.M.E., le présent décret et ses arrêtés d'exécution, et aux grandes entreprises pour les seuls investissements réalisés dans les régions assistées aux conditions prévues par le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

Section II. — Intensité des aides

Art. 10. § 1^{er}. L'intensité de l'aide est calculée soit en pourcentage des dépenses d'investissements admissibles, soit en pourcentage des coûts salariaux, ou d'une combinaison des deux.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut prendre en considération les investissements matériels suivants : terrains, bâtiments, machines, installations et équipements.

Le Gouvernement flamand peut prendre en considération les investissements immatériels suivants :

les investissements dans le transfert technologique sous forme :

1° de brevets;

2° de licences d'exploitation ou de licences en matière de savoir-faire technique breveté;

3° de savoir-faire technique non breveté.

En ce qui concerne les grandes entreprises, les investissements immatériels ne peuvent dépasser 25 % des investissements matériels.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut prendre en considération les coûts salariaux afférents aux emplois créés sur une période de deux ans conformément aux conditions suivantes :

1° la création d'emplois doit être liée à l'exécution d'un projet d'investissement dans des immobilisations corporelles ou incorporelles. Les emplois doivent être créés dans un délai de trois ans à compter de l'achèvement de l'investissement;

2° le projet d'investissement doit conduire à une augmentation nette du nombre de salariés de l'établissement concerné par rapport à la moyenne des douze mois précédents.

Art. 11. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides d'investissement respectivement de 15 % au maximum et de 7,5 % au maximum aux petites et aux moyennes entreprises.

§ 2. Les plafonds des aides accordées dans les régions assistées sont déterminés, en ce qui concerne la Flandre, sur la carte des aides à finalité régionale de la Région flamande telle qu'approuvée par le Gouvernement flamand le 7 juillet 2000 et par la Commission européenne le 20 septembre 2000 – complétée par le rectificatif du 18 octobre 2000 – pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2006.

Conformément à cette carte des aides à finalité régionale, le Gouvernement flamand peut accorder des aides d'investissement à de grandes entreprises qui investissent dans les régions assistées, jusqu'à un plafond de 14 % (zone A) et de 21 % (zone B), en fonction de la situation socio-économique de la zone. Le Gouvernement flamand peut relever ces plafonds de 10 % au maximum pour des petites et moyennes entreprises qui investissent dans les régions assistées.

En cas de révision de cette carte des aides à finalité régionale par le Gouvernement flamand, les plafonds d'aide de la nouvelle carte des aides seront appliqués.

CHAPITRE III. — Aides aux investissements écologiques

Section I^e. — Définitions

Art. 12. Pour l'application du présent chapitre on entend par :

1° norme communautaire : une norme communautaire obligatoire, selon laquelle les normes à atteindre dans le domaine écologique sont fixées, ainsi que l'obligation d'utiliser les meilleurs moyens techniques disponibles n'entraînant pas de coûts excessifs;

2° protection de l'environnement : toute mesure axée sur la prévention ou la réparation d'atteintes à l'environnement naturel ou aux ressources naturelles, ou sur l'encouragement d'une utilisation rationnelle de ces ressources;

3° mesures économes en énergie : les mesures qui permettent aux entreprises de diminuer la consommation d'énergie dans leur cycle de production;

4° énergies renouvelables : les sources d'énergie renouvelables, non fossiles;

5° coûts échoués : les coûts que doivent supporter des entreprises à la suite d'engagements pris dans le passé, mais qu'elles ne parviennent pas à respecter à cause de la libéralisation du secteur concerné.

Section II. — Champ d'application

Art. 13. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande aux conditions énoncées dans le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

Section III. — Intensité des aides

Art. 14. § 1^{er}. L'intensité de l'aide est calculée en pourcentage des investissements écologiques admissibles.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut prendre en considération les investissements matériels suivants :

des investissements en terrains, lorsque ceux-ci sont absolument nécessaires pour satisfaire aux normes écologiques, en bâtiments, machines, installations et équipements à réduire ou éliminer la pollution ou les nuisances, ou à adapter les méthodes de production en vue de la protection de l'environnement.

Le Gouvernement flamand peut prendre en considération les investissements immatériels suivants :

les investissements dans le transfert technologique sous forme :

- 1° de brevets;
- 2° de licences d'exploitation ou de licences en matière de savoir-faire technique breveté;
- 3° de savoir-faire technique non breveté.

§ 3. Seuls les investissements nécessaires à la réalisation des objectifs écologiques sont admissibles, sans compter les avantages d'une éventuelle augmentation de la capacité, les économies réalisées pendant les 5 premières années de la durée d'utilisation des investissements, et des produits secondaires pendant la même période.

§ 4. Les coûts échoués ne sont pas admissibles.

Art. 15. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides aux investissements écologiques suivants :

1° les investissements réalisés par des petites ou moyennes entreprises dans le but de se conformer aux nouvelles normes communautaires, pendant une période de 3 ans à compter de l'adoption des nouvelles normes;

2° les investissements réalisés par des entreprises dans le but de s'adapter aux normes ou de surpasser les normes. Cela peut se faire des manières suivantes :

- a) les normes européennes sont surpassées;
- b) les normes européennes font défaut;
- c) adaptation aux normes nationales ou flamandes qui sont plus strictes que les normes européennes;

3° les investissements sur le plan énergétique :

- a) les investissements visant des économies d'énergie;
- b) les investissements visant la production combinée électricité-chaleur;
- c) les investissements visant les énergies renouvelables;
- d) les investissements en installations pour des énergies renouvelables permettant un système d'autoproduction d'énergie pour toute une communauté;
- e) les investissements en énergies renouvelables si l'aide est indispensable à la réalisation du projet;

4° les investissements résultant du déménagement d'entreprises, lorsque l'entreprise exerce, selon la réglementation environnementale, une activité entraînant une pollution considérable et se déplace dès lors de son lieu d'implantation vers une zone plus appropriée.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de l'aide aux projets d'investissement susmentionnés.

Art. 16. Le Gouvernement flamand peut accorder les aides écologiques maximales suivantes, en fonction de la taille de l'entreprise, des investissements dans une région assistée et le type d'investissement écologique :

Projets d'investissement	Grandes entreprises			Petites et moyennes entreprises		
	hors de région assistée	région assistée		hors de région assistée	région assistée	
		Zone A	Zone B		Zone A	Zone B
Adaptation aux nouvelles normes communautaires (article 15, § 1 ^{er} , 1°)	0	0	0	15 %	24 %	31 %
Surpasser ou s'adapter aux normes (artikel 15, § 1 ^{er} , 2°)	30 %	35 %	35 %	40 %	45 %	45 %
Investissements sur le plan énergétique (article 15, § 1 ^{er} , 3°) :						
a) économies d'énergie	40 %	45 %	45 %	50 %	55 %	55 %
b) production combinée électricité-chaleur	40 %	45 %	45 %	50 %	55 %	55 %
c) énergies renouvelables	40 %	45 %	45 %	50 %	55 %	55 %
d) installations pour énergies renouvelables desservant toute une communauté	50 %	55 %	55 %	60 %	65 %	65 %
e) énergies renouvelables (aide est indispensable)	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Déménagement d'entreprises (article 15, § 1 ^{er} , 4°)	30 %	35 %	35 %	40 %	45 %	45 %

CHAPITRE IV. — *Aides pour services de conseil et études**Section I^{re}. — Champ d'application*

Art. 17. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides aux petites et moyennes entreprises pour des études et services de conseil extérieurs fournis à des personnes physiques pour une étude de faisabilité extérieure concernant l'éventuelle création ou reprise d'une entreprise aux conditions énoncées dans le règlement P.M.E., le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

Section II. — Intensité des aides

Art. 18. § 1^{er}. L'intensité de l'aide est calculée en pourcentage des coûts d'études et de services de conseil admissibles.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine les coûts d'études et de services de conseil admissibles.

Les services de nature permanente ou périodique et les services qui font partie des dépenses normales de l'entreprise, ne sont pas admissibles.

Art. 19. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides pour des études et des services de conseil jusqu'à 50 % au maximum.

CHAPITRE V. — *Aides à la formation**Section I^{re}. — Définitions*

Art. 20. Pour l'application du présent chapitre on entend par :

1° formation générale : une formation telle que visée à l'article 2, e) du règlement sur la formation;

2° formation spécifique : une formation telle que visée à l'article 2, d) du règlement sur la formation.

Art. 21. Les travailleurs tels que visés à l'article 2, g) du règlement sur la formation peuvent être pris en considération par le Gouvernement flamand en tant que travailleurs défavorisés.

Section II. — Champ d'application

Art. 22. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides aux entreprises pour des formations internes et externes de travailleurs aux conditions énoncées dans le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

Section III. — Intensité des aides

Art. 23. § 1^{er}. L'intensité de l'aide est calculée en pourcentage des coûts de formation admissibles.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut prendre en considération les coûts de formation suivants :

1° les coûts de personnel des formateurs;

2° les frais de déplacement des formateurs et des participants à la formation;

3° autres dépenses courantes au titre des matériaux et des fournitures;

4° l'amortissement des machines, installations et équipements au prorata de leur utilisation exclusive pour le projet de formation en cause;

5° les coûts des services d'encadrement et de conseil concernant le projet de formation;

6° les coûts de personnel des participants au projet de formation jusqu'à concurrence du total des autres coûts admissibles figurant aux points 1° à 5° inclus. Seules peuvent être prises en considération les heures durant lesquelles les travailleurs ont effectivement participé à la formation, déduction faite des heures productives ou de leur équivalent.

Art. 24. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides à la formation jusqu'aux intensités suivantes :

1° l'intensité des aides en faveur de projets de formation spécifique est limitée à 35 % pour les petites et moyennes entreprises et à 25 % pour les grandes entreprises;

2° l'intensité des aides en faveur de projets de formation générale est limitée à 70 % pour les petites et moyennes entreprises, et à 50 % pour les grandes entreprises.

Ces intensités sont majorées de 10 % au maximum pour la formation de travailleurs défavorisés, et de 5 % au maximum pour les entreprises situées dans des régions pouvant bénéficier d'aides régionales.

CHAPITRE VI. — *Aides à l'aménagement (au réaménagement) et à l'équipement (au rééquipement) de terrains à l'usage d'entreprises et à la construction, à l'extension et à la modernisation de bâtiments d'exploitation**Section I^{re}. — Champ d'application*

Art. 25. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides à des personnes morales de droit public désignées par le Gouvernement flamand pour l'aménagement (le réaménagement) et l'équipement (le rééquipement) de terrains à l'usage d'entreprises et pour la construction, l'extension et la modernisation de bâtiments situés en Région flamande, en vue de les mettre à la disposition d'entreprises, aux conditions énoncées dans le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides à des entreprises pour l'aménagement (le réaménagement) et l'équipement (le rééquipement) de terrains à l'usage d'entreprises et pour la construction, l'extension et la modernisation de bâtiments situés en Région flamande, en vue de les mettre à la disposition d'entreprises, aux conditions énoncées dans le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

Section II. — Intensité des aides

Art. 26. § 1^{er}. L'intensité de l'aide est calculée soit en pourcentage des coûts et des investissements admissibles.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine les coûts et investissements admissibles pour l'aménagement (le réaménagement) et l'équipement (le rééquipement) de terrains et pour la construction, l'extension et la modernisation de bâtiments, en vue de les mettre à la disposition d'entreprises.

Art. 27. Le Gouvernement flamand détermine les intensités d'aides pour l'aménagement (le réaménagement) et l'équipement (le rééquipement) de terrains et pour la construction, l'extension et la modernisation de bâtiments, en vue de les mettre à la disposition d'entreprises.

CHAPITRE VII. — *Aides à l'assainissement de terrains industriels et de bâtiments d'exploitation pollués**Section I^{re}. — Définition*

Art. 28. Pour l'application du présent chapitre on entend par pollueur : celui qui, directement ou indirectement, porte préjudice à l'environnement ou qui crée les conditions qui causent ce préjudice.

Section II. — Champ d'application

Art. 29. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides à des entreprises et des personnes morales de droit public désignés par le Gouvernement flamand pour l'assainissement d'un terrain ou bâtiment pollué, situé en Région flamande, si le pollueur n'est pas connu ou ne peut être rendu responsable, en vue de la mise à disposition d'entreprise, aux conditions énoncées dans le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

Section III. — Intensité des aides

Art. 30. § 1^{er}. L'intensité de l'aide est calculée soit en pourcentage des coûts et des investissements admissibles.

§. Le Gouvernement flamand peut prendre en considération les coûts et investissements suivants :

1° les coûts et investissements admissibles. Il s'agit des coûts et investissements des travaux, déduction faite de la revalorisation du terrain;

2° des coûts et investissements des travaux.

Art. 31. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides à l'assainissement jusqu'aux intensités suivantes :

1° pour les coûts et investissements acceptés : 100 %;

2° pour les coûts et investissements des travaux : 15 %.

§ 2. Le montant global des aides ne peut en aucun cas être supérieur aux dépenses réelles de l'entreprise.

CHAPITRE VIII. — *L'acquisition de terrains et de bâtiments*

Art. 32. § 1^{er}. A titre d'appui de sa politique économique, dans le cadre de la revalorisation des zones urbaines, dans sa lutte contre l'innoculation de sites d'activité économique abandonnés ou pour des raisons stratégiques, la Région flamande peut acquérir des terrains et des bâtiments en vue de les mettre à la disposition d'entreprises.

§ 2. Afin de réaliser l'objectif défini au § 1^{er}, la Région flamande peut ordonner le développement et l'assainissement de terrains d'entreprises, ainsi que la construction, le réaménagement ou l'assainissement de bâtiments d'exploitation.

CHAPITRE IX. — *Aides aux entreprises touchées par une catastrophe ou crise publique*

Art. 33. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides aux entreprises dont l'activité économique est gravement atteinte par une catastrophe ou crise publique reconnue comme telle par un arrêté du Gouvernement flamand.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine les conditions d'octroi de l'aide et le montant de l'aide.

CHAPITRE X. — *Aides de sauvetage et de restructuration*

Art. 34. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides de sauvetage et de restructuration à des entreprises en difficultés, conformément aux lignes directrices pour les aides de sauvetage et de restructuration à des entreprises en difficultés.

CHAPITRE XI. — *L'aide de minimis*

Art. 35. Le Gouvernement flamand peut déroger aux intensités d'aide aux conditions énoncées dans le règlement de minimis.

CHAPITRE XII. — *Réglementation européenne*

Art. 36. Les aides aux entreprises sont accordées sans préjudice de la réglementation européenne plus stricte.

CHAPITRE XII. — *Le paiement des aides*

Art. 37. Sans préjudice de l'article 100 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, sont prescrites et définitivement éteintes au profit de la Région flamande les créances à charge de la Région flamande découlant du présent décret et de ses arrêtés d'exécution, qui n'ont pas été produites dans les 6 mois suivant l'achèvement du projet.

CHAPITRE XIV. — *Recouvrement*

Art. 38. Le Gouvernement flamand arrête les cas de recouvrement, les délais dans lesquels les faits donnant lieu au recouvrement doivent se produire et le taux d'intérêt dû en ce cas.

CHAPITRE XV. — *Disposition abrogatoire*

Art. 39. Le décret du 31 mars 1993 relatif à l'octroi d'une aide financière par la Région flamande aux petites entreprises faisant appel à des conseillers d'entreprise extérieurs agréés est abrogé.

CHAPITRE XVI. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 40. Le Gouvernement flamand arrête les dispositions transitoires.

Art. 41. La loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et le décret du 15 décembre 1993 favorisant l'expansion économique en Région flamande restent applicables pour les matières non réglées par le présent décret et ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE XVI. — *Entrée en vigueur*

Art. 42. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

§ 2. L'aide au sens de l'article 87, alinéa 1^{er} du Traité CE ne peut être accordée sur la base d'un régime d'aides du présent décret qu'après l'entrée en vigueur des arrêtés d'exécution y afférents.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 janvier 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,

R. LANDUYT

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, du Commerce extérieur et du Logement,

J. GABRIELS

Note

(1) *Session 2001-2002*

Documents. — Projet de décret : 1209 - N° 1

Session 2002-2003

Documents. — Amendements : 1209 - N°s 2 + 3

- Articles adoptés par la commission en première lecture : 1209 - N° 4

- Amendement : 1209 - N° 5

- Rapport : 1209 - N° 6

- Amendements : 1209 - N° 7

- Motion sollicitant la consultation du Conseil d'Etat : 1209 - N° 8

- Avis du Conseil d'Etat : 1209 - N° 9

- Amendements : 1209 - N° 10

- Texte adopté en séance plénière : 1209 - N° 11

Annales. — Discussion et adoption : Séances des 3 et 5 mai 1999.

~~MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP~~

~~N. 2003 — 1107~~

~~[2003/35301]~~

~~28 FEBRUARI 2003. — Decreet houdende instemming met het Aanvullend Protocol nr. 5 bij de Herziane Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 28 april 1999, en de Verklaring van de Overeenkomstsluitende Staten bij de ondertekening van het Aanvullend Protocol nr. 5, en met het Aanvullend Protocol nr. 6 bij de Herziane Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 21 oktober 1999 (1)~~

~~Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt:~~

~~Decreet houdende instemming met het Aanvullend Protocol nr. 5 bij de Herziane Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 28 april 1999, en de Verklaring van de Overeenkomstsluitende Staten bij de ondertekening van het Aanvullend Protocol nr. 5, en met het Aanvullend Protocol nr. 6 bij de Herziane Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 21 oktober 1999 (1)~~

~~Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.~~

~~Art. 2. Het Aanvullend Protocol nr. 5 bij de Herziane Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 28 april 1999, en de Verklaring van de Overeenkomstsluitende Staten bij de ondertekening van het Aanvullend Protocol nr. 5, zullen volkomen gevolg hebben met ingang van 1 januari 2000.~~

~~Art. 3. Het Aanvullend Protocol nr. 6 bij de Herziane Rijnvaartakte, ondertekend in Straatsburg op 21 oktober 1999, zal volkomen gevolg hebben.~~

~~Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.~~

~~Brussel, 28 februari 2003.~~

~~De minister-president van de Vlaamse regering,~~

~~P. DEWAELE~~

~~De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,~~

~~S. STEVAERT~~

~~De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,~~

~~V. DUA~~

~~De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Buitenlandse Handel en Huisvesting,~~

~~J. GABRIELS~~

Nota

~~(1) *Zitting 2001-2002.*~~

~~*Stuk.* — Ontwerp van decreet : 1125, nr. 1.~~

~~*Zitting 2002-2003.*~~

~~*Stukken.* — Verslag : 1125, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1125, nr. 3.~~

~~*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 10 februari 2003.~~